

**Instrukcja użytkowania**  
Wydanie MG 10.2015  
**Tube Master**  
**Materac przeciwodleżynowy**  
VCM502D

**VITEA<sup>®</sup>**  
**CARE**  
*Premium.*

CE



## **Spis treści**

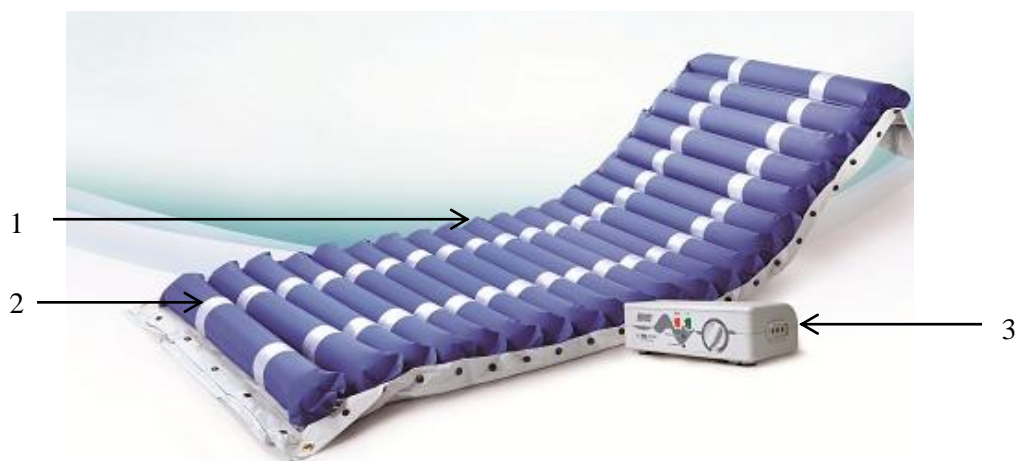
1. Wstęp.....	3
2. Opis produktu.....	3
3. Zastosowanie.....	5
4. Przeciwwskazania.....	5
5. Użytkowanie.....	5
6. Bezpieczeństwo użytkowania.....	7
7. Czynności obsługi i konserwacji.....	8
8. Parametry techniczne.....	11
9. Symbole.....	12
10. Dane teleadresowe.....	13

**PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ**

## 1. Wstęp

Pneumatyczny zmiennociśnieniowy materac przeciwoleżynowy konstrukcji „rurowej” o 18 komorach w układzie dwóch rzędów komór na przemian wypełnianych powietrzem, z pokrowcem. Wykonany z nylonu, co warunkuje łatwość utrzymania go w czystości. Ręczna regulacja ciśnienia w materacu daje możliwość jego indywidualnego doboru do wagi pacjenta.

## 2. Opis produktu



Ilustracja 1.

1. Komora powietrzna
2. Pas materaca
3. Pompa

Elementy które znajdują się w opakowaniu:



Ilustracja 2. Pompa



Ilustracja 3. Element łączący



Ilustracja 4. Pokrowiec



Ilustracja 5. Materac



Ilustracja 6. Zapasowa komora powietrzna

### 3. Zastosowanie



Profilaktyka i wspomaganie leczenia odleżyn. Dzięki budowie opartej na niezależnych komorach powietrznych uzyskuje się równomierne rozłożenie ciężaru ciała pacjenta, prawidłową wentylację (natlenienie i odprowadzenie wilgoci) oraz dzięki doskonałym właściwościom izolacyjnym powietrza – komfort temperaturowy. Wszystkie te czynniki są decydujące w profilaktyce i leczeniu odleżyn. Materace zmiennościśnieniowe nie usuwają wszystkich bezpośrednich przyczyn powstawania odleżyn, ale poprzez cykliczną zmianę punktów podparcia ograniczają czas ich oddziaływania na daną część ciała w takim stopniu, iż nie dochodzi do rozwoju odleżyn ani powstawania nowych.

### 4. Przeciwwskazania

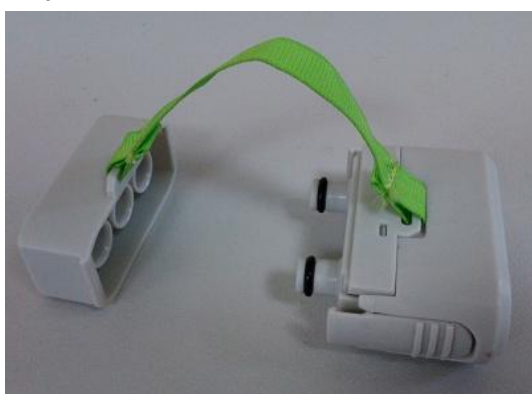
W razie wystąpienia niepożądanych zmian skórnych należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem lub personelem medycznym.

### 5. Użytkowanie

- Po rozpakowaniu opakowania należy sprawdzić czy zawiera ono wszystkie części zgodnie z wykazem elementów zamieszczonym powyżej.
- Należy upewnić się, że wszystkie elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wytwórcą.
- Materac należy położyć na łóżku w ten sposób aby pompa znajdował się po stronie po której będą umiejscowione stopy pacjenta.
- Następnie należy zawiesić pompę za pomocą wyposażonych w nią haczyków do barierki łóżka.
- Podłączyć przewody materaca do pompy za pomocą elementu łączącego.
- W tym celu należy przycisnąć wskazane na ilustracji 7 miejsca, aby rozłączyć element łączący do pozycji przedstawionej na ilustracji 8.



Ilustracja 7.



Ilustracja 8.

- Do gniazda pompy należy przymocować element łączący (Ilustracja 10.).
- Następnie do elementu łączącego należy podłączyć przewody materaca, wciskając je na wypustki znajdujące się wewnątrz elementu łączącego. (Ilustracja 11., 12.)

Gniazdo



Ilustracja 9.



Ilustracja 10.



Ilustracja 11.



Ilustracja 12.

- Podłączyć kabel zasilający do gniazda sieciowego.
- Włączyć pompę zielonym przyciskiem. Pozycja 1 (on) – pompa jest włączona. Pozycja 0 (off) – pompa jest wyłączona.
- Przy pomocy pokrętła należy ustawić maksymalny stopień napompowania materaca. Wskaźnik powinien zostać ustawiony w polu 130-150 kgs. (Oznaczenie kgs odpowiada jednostce kg – kilogram)



Ilustracja 13.

Pokrętło ze wskaźnikiem

Włącznik / wyłącznik

Włącznik statycznej pracy pompy

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia

Lampka informacyjna normalnego ciśnienia

- Po 20-30 minutach, gdy materac będzie już napompowany należy umieścić wyłogi pod matercem w który było już wyposażone łóżko.
- Następnie przykryć materac pokrowcem (Ilustracja 15.). Pokrowiec przymocować do materaca przy pomocy nap oraz do łóżka za pomocą rzepów.





Ilustracja 14.




Ilustracja 15.

Wyłogi materaca

- Na pokrowcu należy położyć prześcieradło.
- Teraz można umieścić pacjenta na materacu. Pacjenta należy umieszczać zawsze na maksymalnie napompowanym materacu, w przeciwnym wypadku pompa może nie napompować w pełni materaca.
- Następnie dla wygody pacjenta za pomocą pokrętki należy ustawić przedział jego masy.
- Jeżeli na pompie świeci się zielona lampka normalnego ciśnienia oznacza to że parametry pompy zostały prawidłowo dobrane.
- Jeżeli w pewnym okresie użytkowania zaświeci się czerwona lampka niskiego ciśnienia i będzie świeciła przez co najmniej 10 min oznacza to, że niewłaściwie dobrano przedział masy pacjenta.
- W tej sytuacji należy wyłączyć pompę wypuścić powietrze z materaca, zdjąć pacjenta z materaca. Ponownie włączyć pompę, przy pomocy pokrętki ustawić maksymalny stopień napompowania materaca. Wskaźnik powinien zostać ustawiony w polu 130-150 kgs.
- Po 20 - 30 minutach, gdy materac będzie już napompowany, można umieścić pacjenta na materacu.
- Następnie za pomocą pokrętki należy ustawić przedział masy pacjenta w zakresie o jeden wyższym niż ustawiono podczas uprzedniego ułożenia pacjenta na materacu.

## 6. Bezpieczeństwo użytkowania

### OSTRZEŻENIE !

- 
- a) Przed rozpoczęciem użytkowania materaca należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.
  - b) Dopuszczalny ciężar użytkownika 145 kg.
  - c) Należy pamiętać, że na materacu nie powinny znajdować się inne osoby poza pacjentem (osoby trzecie nie powinny siadać na materacu).
  - d) Na napompowanym materacu nie można prowadzić zabiegów fizykoterapeutycznych ani rehabilitacyjnych.
  - e) Należy bezwzględnie chronić materac przed kontaktem ze środkami do pielęgnacji ciała (oliwki, kremy, maści) grozi to trwałym uszkodzeniem materaca.
  - f) NIE WOLNO używać w obecności pracującej pompy substancji łatwopalnych. Grozi to wybuchem.
  - g) Należy podłączyć pompę do właściwego typu gniazdka elektrycznego (220-240 V / 50 Hz).
  - h) Wtyczka nie może zostać wyjęta z gniazdka, gdy pompa pracuje.
  - i) Pompę należy ustawić w miejscach, gdzie nie występuje ryzyko, że mogłaby się zamoczyć.
  - j) Jeśli pompa jest mokra, nie należy jej dotykać, tylko wyłączyć z sieci.
  - k) Pompa nie powinna nigdy pozostawać włączona bez nadzoru.
  - l) Niezbędny jest stały nadzór, jeśli pompa używana jest w pobliżu dzieci lub inwalidów.

- m) Pompa może być używana tylko w celu, do którego została przeznaczona.
- n) Nie należy dołączać nieautoryzowanych akcesoriów.
- o) Nie wolno używać pompy z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, jeśli nie pracuje ona prawidłowo, została upuszczona z dużej wysokości, uszkodzona lub wilgotna. Taką pompę należy oddać do punktu zakupu, który przekaże ją do serwisu.
- p) Kabel należy utrzymywać z daleka od gorących powierzchni.
- q) Nie należy ustawiać pompy w miejscach, gdzie kabel bądź rurki mogą stanowić zagrożenie dla osób nie zaznajomionych z ich użytkowaniem.
- r) Przy wyłączaniu z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę, nie za kabel.
- s) Nie należy zatykać filtra pompy. Nie należy stawiać pompy na miękkiej powierzchni, gdzie filtr mógł się zablokować. Filtr musi być wolny od zanieczyszczeń typu sierść, włosy itp.
- t) Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem.
- u) Używanie alkoholu izopropylowego lub rozpuszczalników może uszkodzić pompę.
- v) Należy upewnić się, czy pompa jest całkowicie sucha przed ponownym włączeniem.
- w) Materac może zostać złożony do przechowywania, należy jednak upewnić się, że jest on całkowicie suchy, aby uniknąć pojawienia się na nim pleśni. Materac należy przechowywać w suchym miejscu.
- x) Nie należy zbliżać materaca do otwartego źródła ognia.
- y) Chronić materac przed ostrymi przedmiotami.
- z) Nie kłaść materaca bezpośrednio na sprężynach, stelażu o ostrych krawędziach.
- aa) Należy zwracać uwagę na zmiany skórne. W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem lub pielęgniarką.
- bb) Przewody nie mogą być zagięte.
- cc) Nigdy nie używać materaca, który nie jest napompowany.
- dd) Przy przemieszczaniu łóżka wyjąć wtyczkę z gniazdka.

## 7. Czynności obsługi i konserwacji

### FAZY PRACY MATERACA:

- 1 faza: wypełnienie wszystkich komór materaca powietrzem.
- 2 faza: wypompowanie powietrza z pierwszej sekcji komór.
- 3 faza: ponowne wypełnienie wszystkich komór.
- 4 faza: wypompowanie powietrza z drugiej sekcji komór.

### STATYCZNA PRACA POMPY

- Istnieje możliwość włączenia statycznej pracy pompy.
- W tym celu należy przycisnąć przycisk static.
- W tym momencie wszystkie komory materaca zostaną równomiernie napompowane.

### PODNOSZENIE PACJENTA Z ŁÓŻKA

- Przed podniesieniem pacjenta z łóżka należy spuścić powietrze z materaca.
- Materac jest wyposażony w zawór szybkiego wypuszczania powietrza.
- W celu wypuszczenia powietrza należy pociągnąć za uchwyt szybkiego wypuszczania powietrza. (Ilustracja 16.)





Uchwyt szybkiego  
wypuszczania powietrza

Ilustracja 16.

- Nastąpi wówczas otwarcie dwóch zaworków.
- Przed ponownym napompowaniem materaca należy zamknąć oba uprzednio otwarte zaworki.

#### KRÓTKOTRWAŁE ZAMKNIĘCIE DOPIŁYWU POWIETRZA

- W sytuacji kiedy konieczne jest przetransportowanie pacjenta wraz z łóżkiem na krótkim dystansie w krótkim okresie czasu istnieje możliwość odłączenia materaca od pompy oraz zamknięcia wylotu powietrza.
- W tym celu należy wyłączyć pompę, odłączyć przewód zasilania z gniazdka sieciowego.
- Z gniazda pompy należy wyjąć element łączący i zamknąć wylot powietrza.
- Po przetransportowaniu pacjenta należy najszybciej jak to tylko możliwe podłączyć materac do pompy.
- Otworzyć wylot powietrza na elemencie łączącym.
- Podłączyć element łączący do gniazda pompy.
- Podłączyć kabel zasilający do gniazda sieciowego.
- Włączyć pompę.

#### WYMIANA KOMORY POWIETRZNEJ

- W sytuacji kiedy jedna z komór powietrznych ulegnie uszkodzeniu należy ją wymienić na zapasową dołączoną do opakowania.
- W tym celu należy wyłączyć pompę, odłączyć przewód z gniazdka sieciowego.
- Wypuścić powietrze z materaca, a następnie zdjąć pacjenta z materaca.
- Odpiąć napy uszkodzonej komory powietrznej. (Ilustracja 17., 18.)
- Wyciągnąć przewód powietrza z łącznika przewodu powietrza po obu stronach komory powietrznej. (Ilustracja 19., 20.)



Ilustracja 17.



Ilustracja 18.



Ilustracja 19.



Ilustracja 20.

Łącznik przewodu powietrza

Przewód powietrza

- Wyjąć uszkodzoną komorę powietrzną z pasów materaca i zastąpić ją zapasową.
- Łącznik przewodu powietrza należy umieścić w przewodach powietrza, tak aby właściwie przylegały, jak przed rozłączeniem przewodów (Ilustracja 18.) po oby stronach komory powietrznej.
- Zapiąć napy zamontowanej komory.
- Teraz można korzystać z materaca tak jak opisano w punkcie 5.

#### WYMIANA BEZPIECZNIKA

- W przypadku podejrzenia przepalenia bezpiecznika należy go wymienić.
- W tym celu należy wyłączyć pompę, odłączyć przewód z gniazdka sieciowego.
- Wypuścić powietrze z materaca, a następnie zdjąć pacjenta z materaca.
- W tylnej części pompy znajduje się bezpiecznik.
- Za pomocą śrubokrętu krzyżakowego wykręcić śrubę bezpiecznika. (Ilustracja 21.)
- Wyjąć bezpiecznik z śruby, wymienić go na nowy 1 A. (Ilustracja 22., 23.)



Ilustracja 21.

Śruba bezpiecznika



Ilustracja 22.



Ilustracja 23.

Bezpiecznik

- Umieścić śrubę bezpiecznika z nowym bezpiecznikiem w obudowie i wkręcić przy pomocy śrubokrętu krzyżakowego.
- Teraz można korzystać z materaca tak jak opisano w punkcie 5.

#### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Nie próbować samodzielnie naprawiać pompy, ani nie otwierać jej. Grozi to porażeniem prądem.
- Pompa nie działa, mimo że przycisk włączania znajduje się w pozycji 1.
  - Czy kabel jest podłączony do sieci elektrycznej, a także do pompy? Jeśli nie, należy go podłączyć.
  - Czy nie przepalił się bezpiecznik w pompie? Jeśli tak, wymienić bezpiecznik.
  - Czy w sieci elektrycznej jest napięcie? Jeśli nie, ustalić przyczynę braku napięcia.
  - Czy kabel nie jest uszkodzony? Jeśli tak, należy zwrócić się do wytwórcy.

- Pompa pracuje, ale materac pompuje się wolno lub nie osiąga pożądanego ciśnienia.
- Czy regulator ciśnienia ustawiony jest, na odpowiednie ciśnienie? Jeśli nie należy go odpowiednio uregulować.
- Czy rurki włożone są odpowiednio do wylotów powietrza w pompie? Jeśli nie, należy je docisnąć tak, aby nie było ubytków powietrza.
- Czy rurki nie są zagięte lub przygniecione? Jeśli tak, należy wyprostować rurki.
- Czy któraś z komór przepuszcza powietrza? Jeśli tak, należy zwrócić się do wytwórcy
- Czy jest ubytek powietrza wewnątrz pompy (słychać głośny syk)? Jeśli tak, oddać pompę do naprawy.

## CZYNNOŚCI KONSERWACJI

- Należy odłączyć pompę od sieci elektrycznej. Przetrzeć wszystkie dostępne powierzchnie wilgotną ściereczką. Przed włączeniem pompa musi wyschnąć.
- Materac należy czyścić wodą z mydłem. Po wymyciu należy go dokładnie osuszyć. Materaca nie wolno gotować, suszyć w suszarce automatycznej, wybielać, prać chemicznie, prasować, ani ścisnąć.

Nie wolno stosować:

- rozpuszczalników,
- środków do czyszczenia WC,
- środków z zawartością chloru,
- ostrych szczotek i twardych przedmiotów, żrących środków czyszczących.
- Nie czyścić materaca przy użyciu agregatów ciśnieniowych lub parowych!

Częstotliwość	Przedmiot kontroli	Uwagi
Przed pierwszym użyciem	Kontrola stanu technicznego wszystkich elementów wyrobu.	Należy sprawdzić, czy żadne elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych
Raz w miesiącu	Czystość, stan ogólny.	W przypadku powstałych uszkodzeń mechanicznych należy bezzwłocznie skontaktować się z wytwórcą.


Naprawa


- W sytuacji zaistnienia konieczności wykonania napraw należy zwrócić się do wytwórcy.

Obsługa klienta



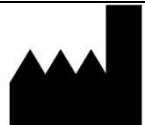



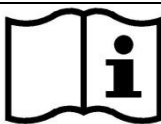




- Gdyby mieli Państwo pytania lub potrzebowali pomocy, należy zwrócić się do wytwórcy.

## 8. Parametry techniczne

Dopuszczalny ciężar użytkownika	145 kg 
Wymiary materaca	2000 x 900 x 115 mm
Zasilanie elektryczne	220 - 240 V / 50 – 60 HZ
Cykl pracy	12 min
Ilość pompowanego powietrza	6-8 l/min

Masa materaca	4 kg
Masa pompy	1,2 kg
Ilość komór	18
Materiał	Nylon, PVC
Bezpiecznik	1 A
Opis środowiska w którym wyrób będzie wykorzystany	
Temperatura przechowywania i użytkowania	Od +10°C do +40°C
Wilgotność powietrza do przechowywania i użytkowania	Od 10% do 95%
Zakres ciśnienia atmosferycznego przechowywania i użytkowania	860-1060 hPa
<b>SN</b>	Oznaczono na produkcie

### 9. Symbole

	Potwierdzenie spełnienia norm UE		Chronić przed wilgocią
	Wytwórca		Chronić przed światłem słonecznym
	Data produkcji		Dopuszczalny ciężar użytkownika
	Zajrzyj do instrukcji używania		Użycie wewnątrz budynków
	Ostrzeżenie		Produkt przeznaczony do przewozu samochodem
<b>REF</b>	Numer katalogowy		Produkt przeznaczony do przewozu samolotem
<b>SN</b>	Numer seryjny		



Produkt jest zgodny z wymogami norm na temat urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie należy go usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie urządzenia po zakończeniu okresu eksploatacji do odpowiednich punktów zbiórki, pod karą sankcji przewidzianych przez przepisy obowiązujące w materii usuwania odpadów. Dokładniejsze informacje na temat dostępnych systemów zbiórki można uzyskać zwracając się do miejscowego centrum usuwania odpadów.

## **10. Dane teleadresowe**



mdh sp. z o.o.

ul. ks. W. Tymienieckiego 22/24 90-349 Łódź, Polska

tel. +48 42 674 83 84

fax. +48 42 636 52 21

[www.mdh.pl](http://www.mdh.pl) [www.viteacare.com](http://www.viteacare.com)